

**TACOMA MUNICIPAL COURT, COUNTY OF PIERCE, STATE OF WASHINGTON
TRIBUNAL MUNICIPAL DE TACOMA, CONDADO DE PIERCE, ESTADO DE
WASHINGTON**

CITY OF TACOMA / CIUDAD DE TACOMA

Plaintiff

Parte actora,

vs. contra

Defendant

Parte acusada

No:

**Petition for Deferred Prosecution (DPPF)
Solicitud para un proceso diferido (DPFF)**

Charges/ Cargos: _____

Violation Date/ Fecha del delito: _____

I am the defendant in this case, and I petition the court for deferred prosecution under ch. 10.05 RCW. I make the following statements in support of my petition:

Soy la parte acusada en este caso, y solicito al tribunal un proceso diferido en virtud del capítulo 10.05 del Código Enmendado de Washington (RCW). Declaro lo siguiente en apoyo a mi solicitud.:

1. The wrongful conduct charged is the result of or caused by [] substance use disorders [] mental problems [] domestic violence behavior, for which I need treatment.
La conducta ilícita imputada es el resultado de o causada por [] trastornos por consumo de sustancias [] problemas de salud mental [] comportamientos propios de la violencia doméstica, para lo cual necesito tratamiento.
2. Unless I receive treatment for my problem, the probability is great that I will offend again.
A menos que reciba tratamiento para mi problema, es muy probable que vuelva a delinquir.
3. I agree to pay the cost of diagnosis and treatment, if I am financially able to do so, subject to RCW 10.05.130.
Acepto pagar el costo del diagnóstico y el tratamiento, si estoy en condiciones económicas de hacerlo, de conformidad con el Código Enmendado de Washington 10.05.130.
4. I understand that the court will not accept a petition for deferred prosecution from a person who sincerely believes that they are innocent of the crime(s) charged or do not suffer from alcoholism, drug addiction, mental problems, or domestic violence behavior problems.
Entiendo que el tribunal no aceptará una solicitud para un proceso diferido de una persona que honestamente crea que es inocente del delito o delitos imputados o que no

padezca de alcoholismo, drogadicción, problemas mentales o problemas de comportamiento relacionados con la violencia doméstica.

5. If this charge is a violation of Title 46 RCW or similar municipal ordinance, I have not previously been placed on a deferred prosecution for a Title 46 RCW or similar municipal ordinance violation.

Si este cargo consiste en un quebrantamiento del Título 46 del Código Enmendado de Washington o de una ordenanza municipal similar, no se me ha otorgado anteriormente un proceso diferido por un quebrantamiento del Título 46 del Código Enmendado de Washington u una ordenanza municipal similar.

6. *If this charge is a domestic violence offense, I have not previously been placed on a deferred prosecution for a domestic violence offense, this charge was not originally charged in superior court as a felony offense, and a prior stipulated order of continuance was not previously granted. RCW 10.05.010, .160.*

Si este cargo consiste en un delito de violencia doméstica, no he recibido un proceso diferido por un delito de violencia doméstica, este cargo no fue inicialmente presentado en el tribunal superior como un delito mayor y no se otorgó previamente una orden estipulada de aplazamiento. Código Enmendado de Washington 10.05.010, .160.

7. I have filed a case history and assessment with this petition as required by RCW 10.05.020.

He presentado un historial del caso y una evaluación junto con esta solicitud, tal como lo exige el Código Enmendado de Washington 10.05.020.

8. I have the following rights: (a) to have a lawyer represent me at all hearings; (b) to have a lawyer appointed at public expense if I cannot afford one; (c) to have a speedy, public jury trial; (d) to appeal any conviction; (e) to remain silent and not testify; (f) to question witnesses who testify against me; (g) to call witnesses to testify for me, at no cost; (h) to be presumed innocent unless the charge(s) against me is (are) proved beyond a reasonable doubt; and (i) to present evidence and a defense.

Tengo los siguientes derechos: (a) a que me represente un abogado en todas las audiencias; (b) a que se me asigne un abogado pagado por el Estado si no estoy en capacidad de pagar uno; (c) a tener un juicio ante un jurado, sin demora y público; (d) a apelar cualquier condena; (e) a guardar silencio y no declarar; (f) a interrogar a los testigos que declaren en mi contra; (g) a convocar a testigos para que declaren a mi favor, sin costo alguno; (h) a que se me presuma inocente a menos que los cargos en mi contra se demuestren más allá de toda duda razonable; y (i) a presentar pruebas y una defensa.

By deferring prosecution on these charges, I give up my right to: (a) a speedy trial; (b) a jury; (c) testimony on my own behalf; (d) an opportunity to call and question witnesses; and (e) present evidence or a defense.

Al diferir el proceso por estos cargos, renuncio a mi derecho a: (a) un juicio sin demora; (b) un jurado; (c) rendir testimonio a mi favor; (d) la oportunidad de convocar e interrogar a testigos; y (e) presentar pruebas o una defensa.

9. I agree that the facts as reported in the attached police reports are admissible evidence and are sufficient to support a conviction. I acknowledge that the above items will be used to support a finding of guilty if the deferred prosecution is revoked.

Estoy de acuerdo en que los hechos relatados en los informes policiales adjuntos son pruebas admisibles y suficientes para fundamentar una condena. Reconozco que estos elementos se utilizarán para fundamentar un fallo de culpabilidad si se revoca el proceso diferido.

10. If my deferred prosecution is revoked and I am found guilty, I may be sentenced up to the maximum penalty allowed by law.
Si se me revoca el proceso diferido y se me declara culpable, se me puede imponer la condena máxima permitida por la ley.
11. If I proceed to trial and I am found guilty, I may be allowed to seek suspension of some or all fines and incarceration if I seek treatment. I understand that I may seek treatment from a public or private agency at any time, whether or not I have been found guilty or placed on deferred prosecution.
Si procedo a juicio y se me declara culpable, es posible que se me permita solicitar la suspensión de algunas o todas las multas y el encarcelamiento si accedo a someterme a tratamiento. Entiendo que puedo iniciar tratamiento con una agencia pública o privada en cualquier momento, ya sea que se me declare culpable o se me otorgue un proceso diferido.
12. For some crimes, a deferred prosecution will enhance mandatory penalties for subsequent offenses committed within a 7-year period. I understand that a deferred prosecution will be a prior offense under RCW 46.61.5055 (driving under the influence, physical control of a vehicle under the influence, negligent driving if originally charged as driving under the influence or physical control of a vehicle under the influence, vehicular homicide, or vehicular assault).
Para algunos delitos, un proceso diferido intensificará las penas obligatorias para delitos posteriores cometidos dentro de un período de 7 años. Entiendo que un proceso diferido se considera un delito previo de conformidad con el Código Enmendado de Washington 46.61.5055 (manejar bajo los efectos, estar en control físico de un vehículo mientras se encuentra bajo los efectos, manejar de manera negligente si el delito imputado originalmente fue el de conducir bajo los efectos o estar en control físico de un vehículo mientras se encuentra bajo los efectos, homicidio vehicular o agresión vehicular).
13. If the court defers prosecution on any crime that would be a violation of state law or local ordinance relating to motor vehicle traffic control, I will be disqualified from driving a commercial motor vehicle for the period specified in RCW 46.25.090 and, if I drive a commercial motor vehicle holding a license issued by Washington State, I will be required to notify the Department of Licensing and my employer of this deferred prosecution within 30 days of the judge granting this petition. RCW 46.25.030. If the court grants this Petition, I may not operate a motor vehicle on the public highways without a valid operator's license and proof of liability insurance pursuant to RCW 46.29.490. If my wrongful conduct is the result of or caused by alcohol dependency, I shall also be required to install an ignition interlock device under RCW 46.20.720. The required periods of interlock use shall be not less than the periods provided for in RCW 46.20.720, and subject to certification from the ignition interlock device vendor. RCW 46.20.720(4). I may also be required to pay restitution to victims, pay court costs, and pay probation costs authorized by law. To help ensure continued sobriety and reduce the likelihood of re-offense, the court may order reasonable conditions during the period of the deferred prosecution including, but not limited to, attendance at self-help recovery support groups for alcoholism or drugs, complete abstinence from alcohol and all nonprescribed mind-altering drugs, periodic urinalysis or breath analysis, and maintaining law-abiding behavior. Substance use disorder treatment programs shall require a minimum of 2 self-help recovery groups per week for the duration of the treatment program. The court may terminate the deferred prosecution program if I violate this paragraph.
Si el tribunal otorga el proceso diferido por algún delito que constituya un

quebrantamiento de la ley estatal o de una ordenanza local relacionada con el control del tráfico de vehículos motorizados, se me inhabilitará para manejar un vehículo motorizado comercial durante el período especificado en el Código Enmendado de Washington 46.25.090. Si manejo un vehículo motorizado comercial con una licencia emitida por el Estado de Washington, se me exigirá notificar al Departamento de Licencias y a mi empleador de este proceso diferido en un plazo de 30 días desde que el juez conceda esta solicitud, conforme al Código Enmendado de Washington 46.25.030. Si el tribunal concede esta solicitud, no podré operar un vehículo motorizado en las carreteras públicas sin una licencia de operador válida y un comprobante de seguro de responsabilidad civil, conforme al Código Enmendado de Washington 46.29.490. Si mi conducta ilícita es el resultado de o causada por la dependencia del alcohol, también se me exigirá instalar un dispositivo de arranque conforme al Código Enmendado de Washington 46.20.720. Los períodos exigidos de uso del dispositivo de arranque no serán inferiores a los previstos en el Código Enmendado de Washington 46.20.720, y estarán sujetos a la certificación del proveedor del dispositivo de arranque según lo especificado en el Código Enmendado de Washington 46.20.720(4). También se me puede exigir pagar reparaciones a las víctimas, los costos judiciales y los costos de libertad condicional autorizados por la ley. Para garantizar la sobriedad continua y reducir la probabilidad de reincidencia, el tribunal puede imponerme condiciones razonables durante el período del proceso diferido, incluyendo, pero no limitado a, asistir a grupos de apoyo de autoayuda para la recuperación del alcoholismo o la drogadicción, abstenerme por completo del consumo de alcohol y de cualquier fármaco psicoactivo no recetado, someterme a análisis periódicos de orina o aliento, y acatar las leyes. Los programas de tratamiento de trastornos por consumo de sustancias requerirán un mínimo de dos (2) grupos de recuperación de autoayuda por semana durante la duración del programa de tratamiento. El tribunal puede poner fin al programa de proceso diferido si no cumplo con lo expuesto en este párrafo.

14. If the court defers prosecution for any crime involving domestic violence behavior, I will be ordered not to possess firearms and I will be ordered to surrender firearms in my possession under RCW 9.41.800. The court may order me to make restitution and to pay costs under RCW 10.01.160. The court may also order reasonable conditions during the deferred prosecution to ensure continued sobriety and reduce the likelihood of re-offense in co-occurring domestic violence and substance abuse or mental health cases. These conditions include, but are not limited to, attendance at a self-help recovery support group for alcoholism or drugs, complete abstinence from alcohol and all non-prescribed mind-altering drugs, periodic urinalysis or breath analysis, and maintaining law abiding behavior. The court may terminate the deferred prosecution program if I violate the deferred prosecution order.

Si el tribunal concede el proceso diferido por algún delito que implique violencia doméstica, se me ordenará no poseer armas de fuego y entregar las que tenga en mi posesión, de conformidad con el Código Enmendado de Washington 9.41.800. El juez también puede exigir que pague reparaciones y costos de conformidad con el Código Enmendado de Washington 10.01.160. El tribunal puede imponer condiciones razonables durante el proceso diferido para asegurar mi continua sobriedad y reducir la probabilidad de reincidencia en casos co-ocurrentes de violencia doméstica y abuso de sustancias o problemas de salud mental. Estas condiciones pueden incluir, entre otras, asistir a grupos de apoyo de autoayuda para la recuperación del alcoholismo o la drogadicción, abstenerme completamente del consumo de alcohol y de cualquier fármaco psicoactivo no recetado, someterme a análisis periódicos de orina o aliento, y

cumplir con las leyes. Si no cumplo con lo establecido en este párrafo, el tribunal puede poner fin al programa de proceso diferido.

15. A deferred prosecution program for domestic violence behavior, or domestic violence co-occurring with substance abuse or mental health, must include, but is not limited to, the following requirements: (a) completion of a risk assessment; (b) participation in the level of treatment recommended by the program as outlined in the current treatment plan; (c) compliance with the contract for treatment; (d) participation in any ancillary or co-occurring treatments that are determined to be necessary for the successful completion of the domestic violence intervention treatment including, but not limited to, mental health or substance use treatment; (e) domestic violence intervention treatment within the purview of this section to be completed with a state-certified domestic violence intervention treatment program; (f) signature of the petitioner agreeing to the terms and conditions of the treatment program; and (g) proof of compliance with any active order to surrender weapons issued in this program or related civil protection orders or no-contact orders.

Un programa de proceso diferido para el comportamiento de violencia doméstica, o violencia doméstica co-ocurrente con abuso de sustancias o problemas de salud mental, debe incluir, entre otros, los siguientes requisitos: (a) completar una evaluación de riesgos; (b) la participación en el nivel de tratamiento recomendado según el plan de tratamiento actual; (c) el cumplimiento del contrato de tratamiento; (d) la participación en cualquier tratamiento secundario o concurrente que se determine necesario para completar con éxito el tratamiento de intervención por violencia doméstica, incluyendo, entre otros, tratamiento por abuso de sustancias o salud mental; (e) un tratamiento de intervención por violencia doméstica dentro del ámbito de esta sección que se llevará a cabo con un programa certificado por el estado; (f) la firma del solicitante que indique su aceptación de los términos y condiciones del programa de tratamiento; y (g) la comprobación del cumplimiento de cualquier orden activa de entrega de armas emitida en este programa o de órdenes civiles de protección o de prohibición de contacto relacionadas.

16. If the court grants this petition during the period of deferred prosecution, I will be required to contact my probation officer, the probation director or designee, or the court if there is no probation department, to request permission to travel or transfer to another state if my wrongful conduct involves: (a) an offense in which a person has incurred direct or threatened physical or psychological harm; (b) an offense that involves the use or possession of a firearm; (c) a second or subsequent misdemeanor offense of driving while impaired by drugs or alcohol; or (d) a sexual offense that requires me to register as a sex offender in Washington state. I understand that I will be required to pay an application fee with my travel or transfer request.

Si el tribunal concede esta solicitud durante el período de proceso diferido, se me exigirá que me ponga en contacto con mi oficial de libertad vigilada, el director de libertad vigilada, la persona designada o el tribunal (si no hay un departamento de libertad vigilada) para solicitar permiso para viajar o trasladarme a otro estado si mi conducta ilícita implica: (a) un delito en el que una persona haya sufrido daños físicos o psicológicos directos o haya sido amenazada de los mismos; (b) un delito que implique el uso o la posesión de un arma de fuego; (c) un segundo delito menor o posterior por manejar bajo los efectos de las drogas o el alcohol; o (d) un delito sexual que requiera que me inscriba en el registro de infractores sexuales en el estado de Washington. Entiendo que se me exigirá el pago de una tasa de solicitud junto con mi solicitud de viaje o traslado.

17. If I fail or neglect to comply with any part of my treatment plan or with any ignition interlock device requirements, then the court will hold a hearing to determine whether I should be removed from the deferred prosecution program. After the hearing, the court will either order that I continue with treatment or be removed from deferred prosecution and enter judgment. If I am convicted of a similar offense during the deferred prosecution, the court will revoke the deferred prosecution and enter judgment.
Si no cumplo o deajo de cumplir con alguna parte de mi plan de tratamiento o con algún requisito del dispositivo de arranque, el tribunal celebrará una audiencia para determinar si debo ser retirado del programa de proceso diferido. Después de la audiencia, el tribunal decidirá si debo continuar con el tratamiento o si debo ser retirado del proceso diferido y dictará un fallo. Si soy condenado por un delito similar durante el proceso diferido, el tribunal revocará el proceso diferido y dictará un fallo.
18. The court will dismiss the charge(s) against me in this case 3 years from the end of the 2-year treatment program and following proof to the court that I have complied with the conditions imposed by the court following successful completion of the 2-year treatment program, but no less than 5 years from the date the deferred prosecution is granted, if the court grants this petition and if I fully comply with all the terms of the court order placing me on deferred prosecution. However, when a deferred prosecution is ordered for a petition brought under RCW 10.05.020(1) involving a domestic violence behavior problem and the court has received proof that the I have successfully completed the domestic violence treatment plan, the court shall dismiss the charges pending against me. RCW 10.05.120(3).
El tribunal desestimaré el cargo o los cargos en mi contra en este caso tres años después de completar un programa de tratamiento de dos años y tras presentar un comprobante al tribunal de que he cumplido con las condiciones impuestas después de finalizar exitosamente el programa de tratamiento de dos años, pero no antes de 5 años a partir de la fecha en que se me otorga el proceso diferido. Esto se aplicará si el tribunal concede esta solicitud y si cumplo plenamente con todos los términos de la orden judicial que me otorga el proceso diferido. Sin embargo, si se ordena un proceso diferido en relación a una solicitud presentada de acuerdo con el Código Enmendado de Washington 10.05.020(1), que implique un problema de comportamiento relacionado con violencia doméstica, y el tribunal ha recibido pruebas de que he finalizado exitosamente el plan de tratamiento de violencia doméstica, el tribunal desestimaré los cargos pendientes en mi contra conforme al Código Enmendado de Washington 10.05.120(3).

I certify under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that I have read the foregoing and agree with all of its provisions and that all statements made are true and correct. *Certifico bajo pena de perjurio conforme a las leyes del Estado de Washington que he leído lo anterior, que estoy de acuerdo con todas sus disposiciones y que todo lo manifestado es verdadero y correcto.*

Signed at _____, Washington this ____ day of _____, 20____.

Firmado en _____, Washington este ____ día de _____, de 20____.

 Petitioner-Defendant
Parte solicitante-acusada

 Defense Attorney/WSBA No.
Abogado defensor/No. WSBA